



# Bönnsche Chinese-News

Nr. 29 - September 2018

Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. - im RKK Rheinische Karnevals Korporationen e.V.  
und im Festausschuss Bonner Karneval e.V.

Präsident: Jin Jian Shu • 1. Vorsitzender: Werner Knauf

## Liebe Mitglieder, liebe Kultur- und Karnevalsfreunde!

### Rückblick - China-Bildungsreise

Vom 19. bis 29. Mai 2018 ging es für 21 Teilnehmer der Kooperationsgemeinschaft: **Bund der Chinesen in Deutschland e.V.**, **Ortsfestausschuss Buschdorf** und **KKG Bönnsche Chinese e.V.** nach Peking, Xian, Hangzhou und Shanghai. Im Land des Lächelns erwartete die bunte Truppe, unter der sich auch Mitglieder weiterer Bonner Karnevalsvereine befanden, ein umfangreiches Reise- und Besichtigungsprogramm. Orden und Gastgeschenke wurden bei verschiedenen Empfängen überreicht und erfreuten die Gastgeber. Ein interessantes Besuchsprogramm in Peking stand auch im Xizhuangdian Village, dem Partnerort von Buschdorf, auf dem Programm.

Bestens vorbereitet und durchgeführt wurde die Reise von unserem Mitglied, der **FITT-Tours GmbH**. Eine ausführliche Beschreibung der Reise erfolgt in unserem Magazin „Bönnsche Chinese-Kompakt 2019.“

### Rückblick - Mitgliederversammlung

Am 12. Juni 2018 fand unsere sechste Mitgliederversammlung im Vereinslokal „Kaiser Garden“ in Bornheim-Hersel statt. Gekommen waren 32 wahlberechtigte Mitglieder und ein Gast unserer nun mehr 290 Mitglieder zählenden Gesellschaft, die vom 1. Vorsitzenden **Werner Knauf** herzlich begrüßt wurden.

Nach der Begrüßung und vor der Abhandlung der Tagesordnung gedachten die Anwesenden der verstorbenen Mitglieder und Freunde:

**Gertrud (Trudi) Schneider**

am 11. Dezember 2017 verstorben – Gründungsmitglied unserer Gesellschaft

**Heinz-Egon Abels**

am 11. Mai 2018 in Olbia/Sardinien plötzlich verstorben  
Gründungsmitglied, Ehrenrat und Senator unserer Gesellschaft

**Roswitha Althoff**

am 17. März 2018 verstorben – ehemaliges Mitglied unserer Gesellschaft

**Egon Peffekoven**

am 31. August 2017 verstorben

Ehrenkommandant des Beueler Stadtsoldaten-Corps „Rot-Blau“ 1936 e.V.

**Dr. Ronald Klein**

am 3. September 2017 verstorben

Pfarrer und Pfarrvikar an St. Maria Magdalena und Christi Auferstehung in Bonn

**Natalie Rymer**

am 20. September 2017 plötzlich verstorben

22-jährige designierte Buschdorfer Prinzessin

**Peter Brust**

am 3. April 2018 verstorben

ehemals „Rhingroller“, „Vier Sterneburger“ und „die 2 mit dem Dreh“

**Helmut Temp**

am 4. April 2018 verstorben – 64-jähriges Mitglied unserer Gruppe Musik und Gesang

Eine Woche nach unserer Mitgliederversammlung verstarb unser Mitglied **Heinz Weber**, dem wir ebenfalls in Dankbarkeit gedenken.

Vor den gesamten Neuwahlen ließ der stellv. Vorsitzende und Geschäftsführer **Dieter Palm** die Erfolgsgeschichte des sechsten Jahres der „Bönnsche Chinese“ in seinem umfangreichen Geschäftsbericht Revue passieren. Es war der letzte Bericht von Dieter Palm, der sich aus alters- und gesundheitlichen Gründen nicht mehr für das Amt zur Verfügung stellte. Positiv wurden auch die Berichte von Schatzmeister **Edgar Nottelmann** sowie der Kassenprüfer **Li-Ying Chen-Butter** und **Detlev Schürmann** aufgenommen. Anschließend wurde **Prof. Dr. Helmut Pütz**, der an diesem Tag Geburtstag feierte und mit Glückwünschen der Anwesenden bedacht wurde, zum Wahlleiter gewählt.

In den **Geschäftsführenden Vorstand** wurden gewählt:

Präsident	-	<b>Jin Jian Shu</b>
1. Vorsitzender	-	<b>Werner Knauf</b>
Schatzmeister	-	<b>Edgar Nottelmann</b>
Geschäftsführer / stellv. Vorsitzender	-	<b>Michael Zöllner</b>
Schriftführerin / Vizepräsidentin	-	<b>Bettina Dreher</b>

In den **Erweiterten Vorstand** wurden gewählt:

Abteilungsleiter 1 / Kommunikation / Repräsentation Vizepräsident	-	<b>Michael Söllheim</b>
Abteilungsleiter 2 / Förderkreis Senat Senatspräsident	-	<b>Walter Hirschmann</b>
Abteilungsleiterin 3 / Chinesisch-Deutsche Kommunikation	-	<b>Huichun Yun</b>
Abteilungsleiterin 4 / Büro und Archiv	-	<b>Gisela Ewert-Rings</b>

Zu **Kassenprüfern** wurden gewählt:

**Li-Ying Chen-Butter** und **Detlev Schürmann**

In den **Ehrenrat** wurden gewählt:

**Mario Lehmann** (Vorsitzender), **Dr. Jian Shen** und **Lutz Reinke**

Alle durchgeführten Wahlen erzielten eine Einstimmigkeit.

Als **Vorstandsbeauftragte** unterstützen den gewählten Vorstand aktiv:

**Andreas Butter, Li-Ying Chen-Butter, Ingo Görgens, Holger Henges, Marc Moldenhauer, Wilfried Schatz, Helmut Schreck, Franz Wahl** und **Lin Zhen**

**Gerda Weide** verabschiedete sich aus gesundheitlichen Gründen aus diesem Gremium.

Einen breiten Raum nahm der Tagesordnungspunkt „Datenschutz“ ein. Mit der Bekanntgabe des Datenschutzbeauftragten **Lars Nottelmann** (Steuerberater und stellv. Bürgermeister von Siegburg) und der beschlossenen „Datenschutzordnung als Anlage zur Satzung“ befindet sich die Gesellschaft bei der Umsetzung der DS-GVO auf einem guten Weg.

Einige Mitglieder meldeten sich zu Wort und lobten den Vorstand sowie die Unterstützer für die umfangreiche und gute Arbeit.

Zur Überraschung aller Anwesenden teilte Präsident **Jin Jian Shu** der Versammlung mit, dass er in der kommenden Session als Prinz in Buschdorf zur Verfügung steht. An seiner Seite wird mit **Xinying Zhang** eine chinesische Prinzessin regieren. **Joachim Engel**, der Vorsitzende des Karnevals Ausschuss Buschdorf e.V. – der KA Buschdorf ist übrigens Gründungsmitglied der Bönnsche Chinese -, erläuterte dann die karnevalistische Sensation noch ausführlicher.

Während der Mitgliederversammlung weilte auf Einladung unseres Präsidenten auch eine chinesische Delegation aus Shanghai im Kaiser Garden. Mit der Präsidentin der Shanghai Chinese Association, **Jin Mei**, fand vor und nach der Versammlung ein reger Austausch statt.

## **Rückblick - Mitglieder-Tour nach Dietfurt a.d. Altmühl**

Von Freitag, 29. bis Sonntag, 1. Juli 2018 besuchten wir den „Bayrisch-Chinesischen Sommer 2018“ in Dietfurt. Nach der sensationellen Teilnahme unserer Dietfurter Freunde in unserer Bonner Rosenmontagszug-Gruppe, war eine Abordnung unserer Gesellschaft zum Gegenbesuch ins Altmühltal aufgebrochen. Das große Volksfest mit 2-tägigem deutsch-chinesischen Bühnenprogramm begeisterte wieder Tausende von Besuchern. Unter anderem war auch eine Künstlergruppe aus Nanjing, der chinesischen Partnerstadt von Dietfurt, angereist und bot eine beachtenswerte China-Show. Des Weiteren sorgten Kaiser FU-Gao-Di mit seiner Kaisergarde, der 7-Täler-Lauf, das Sautrogrennen, zahlreiche Kinderattraktionen und viel Tanz und Musik für Kurzweil. Bürgermeisterin **Carolin Braun** freute sich über den erneuten Besuch der Bönnsche Chinese und lud die Delegation zum Empfang sowie zum Bieranstich und Weißwurstessen ein. Bei der Überreichung von Gastgeschenken auf der Bühne brachten beide Seiten zum



Ausdruck, dass die Freundschaft „Dietfurt – Bönnsche Chinese“ passt und lange Bestand haben möge.

Auch 2019 (28. bis 30. Juni) werden wieder Mitglieder unserer Gesellschaft zum „Bayrisch-Chinesischen Sommer“ nach Dietfurt reisen. Interessierte an einer Mitfahrt sollten sich wegen der Zimmerreservierungen bereits jetzt bei uns melden.

## Chinesisches Prinzenpaar in Buschdorf

Beim Sommerfest des Karnevalsausschuss Buschdorf e.V. am 8. Juli 2018 wurden die designierten Buschdorfer Tollitäten, **Prinz Shu I.** und **Prinzessin Xinying I.**, vom Vorsitzenden **Joachim Engel** vorgestellt. Zahlreiche Gäste und designierte Tollitäten aus Bonn und aus dem Vorgebirge waren anwesend. Natürlich haben es sich auch viele Bönnsche Chinese-Mitglieder nicht nehmen lassen dem besonderen Ereignis beizuwohnen.



## Ausblick - Chinesisches Mondfest

Familiär, im Kreise unserer Mitglieder und einiger Gäste, wollen wir am **Montag, den 24. September 2018** um 19:30 Uhr im Kaiser Garden das **Chinesische Mondfest** feiern. Mit „Gemüsekunst und Livemusik“ wird uns **Jacky Chang** (bekannt aus der Sendung „Das Supertalent“) erfreuen.

Antwort mit beigefügter Anmeldung erbeten **bis spätestens 20. September 2018.**

## Ausblick - Karnevalsauftakt – Ordensfest und Mitsingabend

Mit dem **Karnevalsauftakt – Ordensfest und Mitsingabend** am **Montag, den 12. November 2018** eröffnen wir um 19:00 Uhr die Karnevalssession 2018/2019, die unter dem Motto: „**Mir all sin Bönnsche**“ steht. Dabei ist wieder die Gruppe „**dieDrei.1**“ mit unserem Mitglied **Franz Wahl** und wir dürfen uns an diesem Abend freuen auf „den Urvater des Kölschrock“ – **KING SIZE DICK**. Auch die Bonner Tollitäten der Session 2018/2019, **Prinz Thomas I. (Zimmermann)** und **Bonna Ann-Christin I. (Mittrich, geb. Leyer)**, die sich am 11.11.2018 um 11:11 Uhr auf dem Bonner Marktplatz präsentieren werden, besuchen uns an diesem Tag. Ferner wird an diesem Abend der neue Orden unserer Gesellschaft vorgestellt und an Mitglieder und an einige Gäste verliehen.

Bitte teilt uns mit der beigefügten Anmeldung

**bis 20. September 2018 (optional auch bis spätestens 2. November 2018)**  
mit, ob Ihr an der Veranstaltung teilnehmt.

**Wir können sonst leider keine Plätze garantieren**

## Ausblick - Weihnachtsfeier

Am **Montag, den 3. Dezember 2018** laden wir um **19:00 Uhr** mit weihnachtlichen Überraschungen und dem Besuch des Nikolaus zur Weihnachtsfeier ein.

Zur Weihnachtsfeier bitten wir um Anmeldung **bis zum 20. September 2018**  
(**optional auch bis spätestens 23. November 2018**)

## **Ausblick - Bonner Rosenmontagszug**

Besonderes Augenmerk wollen wir auf unsere siebte Teilnahme am **Bonner Rosenmontagszug** am **4. März 2019** legen.

Unter dem Motto: „Mir all sin Bönnsche“ nehmen wir wieder mit drei Wagen und einer großen Fußgruppe teil.

*Möchtet Ihr dabei sein?* Dann setzt Euch bitte **bis spätestens 26. Oktober 2018** mit unserer Geschäftsstelle in Verbindung. Interessierte laden wir dann zu einer Besprechung ein.

## **Ein Blick auf unsere kommenden Veranstaltungen**

**Montag, 24. September 2018** - Beginn 19:00 Uhr - Einlass 18:30 Uhr  
**Chinesisches Mondfest**

Vereinslokal - China Restaurant Kaiser Garden

**Montag, 12. November 2018** - Beginn 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr  
**Karnevalsauftakt - Ordensfest und Mitsingabend**

Vereinslokal - China-Restaurant Kaiser Garden

**Montag, 3. Dezember 2018** - Beginn 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr  
**Weihnachtsfeier**

Vereinslokal - China-Restaurant Kaiser Garden

**Montag, 4. Februar 2019** - Beginn 18:11 Uhr  
**Tollitäten-Empfang und Chinesisches Neujahrsfest** - Vereinslokal  
(Tollitäten auf besondere Einladung)

**Montag, 4. März 2019** - Beginn 12:00 Uhr - Bonner Innenstadt  
**Bonner Rosenmontagszug**

Wir nehmen wieder mit drei Wagen und einer großen Fußgruppe am Bonner Rosenmontagszug teil. Wir freuen uns über Eure Teilnahme, *bitte meldet Euch an!*

**Donnerstag, 7. März 2019**  
- Beginn 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr  
**Fischessen** - Vereinslokal



**Als Teilnehmer an unseren Veranstaltungen erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.**

**Unsere Mitglieder und Gäste dürfen sich bei den Veranstaltungen in unserem Vereinslokal, China-Restaurant Kaiser Garden, auf einen vergünstigten Buffet-Preis freuen!**

## **Vereinsmagazin BÖNNISCHE CHINESE-Kompakt 2019**

Die siebte Ausgabe unseres beliebten Magazins, das in der ersten Januarwoche 2019 zur kostenlosen Verteilung kommt, werden wir wiederum im ansprechenden farbigen DIN A4-Format herausbringen. Unsere nach wie vor günstigen Anzeigenpreise haben Bestand. Für eine Anzeigenschaltung bzw. eine Anzeigenvermittlung sind wir sehr dankbar. Gerne übersenden wir die Anzeigenpreise und einen Bestellschein. Diese Unterlagen sind aber auch auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) einsehbar. Letzter Termin für eine Anzeigenschaltung ist der **12. November 2018**.

## **Datenschutz**

Das neue Datenschutzrecht gilt auch für Vereine. Eine von der Mitgliederversammlung beschlossene „Datenschutzordnung als Anlage zur Satzung“, eine „Einwilligungserklärung zur Erhebung, Speicherung und Verarbeitung personenbezogener Daten“ und ein „Verzeichnis der Verarbeitungstätigkeiten gem. Art. 30 DSGVO“ wurden erarbeitet und werden angewandt. Ferner haben wir mit **Lars Nottelmann** einen Datenschutzbeauftragten benannt. Alle Informationen und Formulare findet Ihr auf unserer Homepage [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de), die diesbezüglich auch fortlaufend aktualisiert wird. Auf Wunsch übersenden wir Euch gerne diese Informationen.

**Wir setzen das Einverständnis unserer Mitglieder und Vereinsinteressierten weiterhin voraus, um personenbezogene Daten in unseren Vereinspublikationen, auf unserer Homepage und in Online-Medien zu veröffentlichen. Das Einverständnis kann für die Zukunft jederzeit in Textform gegenüber dem Vereinsvorstand widerrufen werden.**

## **Autowaschkarten**

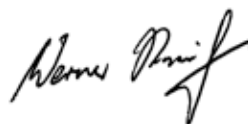
Hinweisen möchten wir auf das **vergünstigte Autowaschen** (11 Autowäschen für 80,00 €) für unsere Mitglieder und Freunde in den Waschstraßen von **Top Wash** in Beuel-Pützchen und Bonn-Dransdorf. Die Karten sind erhältlich über unsere Geschäftsstelle.



Mit freundlichen Grüßen



**Jin Jian Shu**  
Präsident



**Werner Knauf**  
1. Vorsitzender

Geschäftsstelle ● Bendenweg 7 ● 53121 Bonn ● Tel.: +49 (0)228 - 9663093  
Fax: +49 (0)228 - 9663094 ● Internet: [www.boennsche-chinese.de](http://www.boennsche-chinese.de) ● E-Mail: [info@boennsche-chinese.de](mailto:info@boennsche-chinese.de)  
Bankverbindung: Sparkasse KölnBonn ● BLZ: 370 501 98 ● Konto-Nr.: 1 986 986 980  
IBAN-Nr.: DE40 37050198 1986 9869 80 ● BIC: COLSDE33 ● Steuer-Nr.: 205/5766/2253

per Fax: 0228/9663094  
per E-Mail: info@boennsche-chinese.de

**Kultur- und Karnevals-Gesellschaft**  
**BÖNNISCHE CHINESE** e.V.  
Geschäftsstelle  
Bendenweg 7  
53121 Bonn

### **Anmeldung zum Chinesischen Mondfest**

Montag, 24. September 2018 um 19:30 Uhr – Einlass 18:30 Uhr

Am Mondfest nehme ich / wir teil

(Anzahl bitte eintragen)

### **Anmeldung**

#### **zum Karnevalsauftakt - Ordensfest und Mitsingabend**

Montag, 12. November 2018 um 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr

Am Karnevalsauftakt - Ordensfest und Mitsingabend nehme ich teil

Nehme ich mit einer Begleitperson teil

### **Anmeldung zur Weihnachtsfeier**

Montag, 3. Dezember 2018 um 19:00 Uhr - Einlass 18:00 Uhr

Teilnahme - Erwachsene

(Anzahl bitte eintragen)

Teilnahme - Kinder

(Anzahl bitte eintragen)

Name:

---

Anschrift:

---

Telefonnummer:

---

Die Veranstaltungen finden in unserem Vereinslokal statt:

~~CHINA-RESTAURANT~~ „KUNGER GARDEN“, Kleinstraße 16, Bornheim-Hersel

Veranstaltungsflyer – siehe Rückseite!

Bitte zutreffendes ankreuzen bzw. eintragen!

**Keine Antwort bis zum Anmeldeschluss gilt als Absage!**



Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
**BÖNNSCHE CHINESE e.V.**  
中德文化交流波恩嘉年华协会  
Präsident: Jin Jian Shu Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. und im Festvereinsbund Bonn-Karneval e.V.

# Chinesisches Mondfest

am Montag, den 24. September 2018  
Beginn 19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr)  
im **CHINA RESTAURANT KAISER GARDEN**  
Kleinstraße 16, Bornheim-Hersel  
(Nähe Bonn-Buschdorf, direkt an der B 9)

Als Teilnehmer an unserer Veranstaltung erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

Eine Veranstaltung für Mitglieder und Gäste.  
Geschäftsstelle KKG BÖNNSCHE CHINESE e.V. • Bendenweg 7, 53121 Bonn  
Telefon 0228-9663093 • Email: info@boennsche-chinese.de

Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
**BÖNNSCHE CHINESE e.V.**  
中德文化交流波恩嘉年华协会  
Präsident: Jin Jian Shu Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. und im Festvereinsbund Bonn-Karneval e.V.

# Karnevalsauftakt Ordensfest und Mitsingabend

Montag, 12. November 2018  
Einlass: 18 Uhr • Beginn: 19 Uhr  
im **CHINA RESTAURANT KAISER GARDEN**  
Kleinstraße 16, 53332 Bornheim-Hersel

**„King Size Dick“**  
(Unter der Kiloschrock)

**dieBRET**

Als Teilnehmer an unserer Veranstaltung erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

Eine Veranstaltung für Mitglieder und Gäste.  
Geschäftsstelle KKG BÖNNSCHE CHINESE e.V. • Bendenweg 7, 53121 Bonn  
Telefon 0228-9663093 • Email: info@boennsche-chinese.de

Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
**BÖNNSCHE CHINESE e.V.**  
中德文化交流波恩嘉年华协会  
Präsident: Jin Jian Shu Mitglied im Bund Deutscher Karneval e.V. und im Festvereinsbund Bonn-Karneval e.V.

# Weihnachtsfeier

Montag, 03. Dezember 2018  
Einlass: 18 Uhr • Beginn: 19 Uhr  
im **CHINA RESTAURANT KAISER GARDEN**  
Kleinstraße 16, 53332 Bornheim-Hersel

Als Teilnehmer an unserer Veranstaltung erklären sich unsere Mitglieder und Gäste mit der Aufzeichnung und Veröffentlichung von Film- und Fotoaufnahmen ihrer Person einverstanden.

Eine Veranstaltung für Mitglieder und Gäste. Informationen:  
Geschäftsstelle KKG BÖNNSCHE CHINESE e.V. • Bendenweg 7, 53121 Bonn  
Telefon 0228-9663093 • Email: info@boennsche-chinese.de

